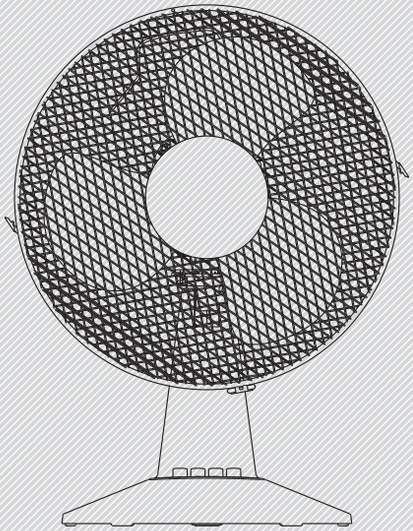
ELEKTRISCHER VENTILATOR



BEDIENUNGSANLEITUNG

Tischventilator

MODELL: FT30-16J

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf

Achtung: Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung.

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Straße 14, 65760 Eschborn, Deutschland.

INHALT

DE

- VORSICHT.....1
- WARNUNG.....1
- ANLEITUNGEN FÜR EINEN SICHEREN GEBRAUCH..1
- INSTALLATIONSANLEITUNGEN.....2
- GEBRAUCHSANLEITUNGEN.....3
- WARTUNGSANLEITUNGEN.....4
- REINIGUNG.....4
- GARANTIEBEDINGUNGEN / SERVICE.....5

VORSICHT

Lesen Sie alle Anleitungen für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch sorgfältig durch.

WARNUNG

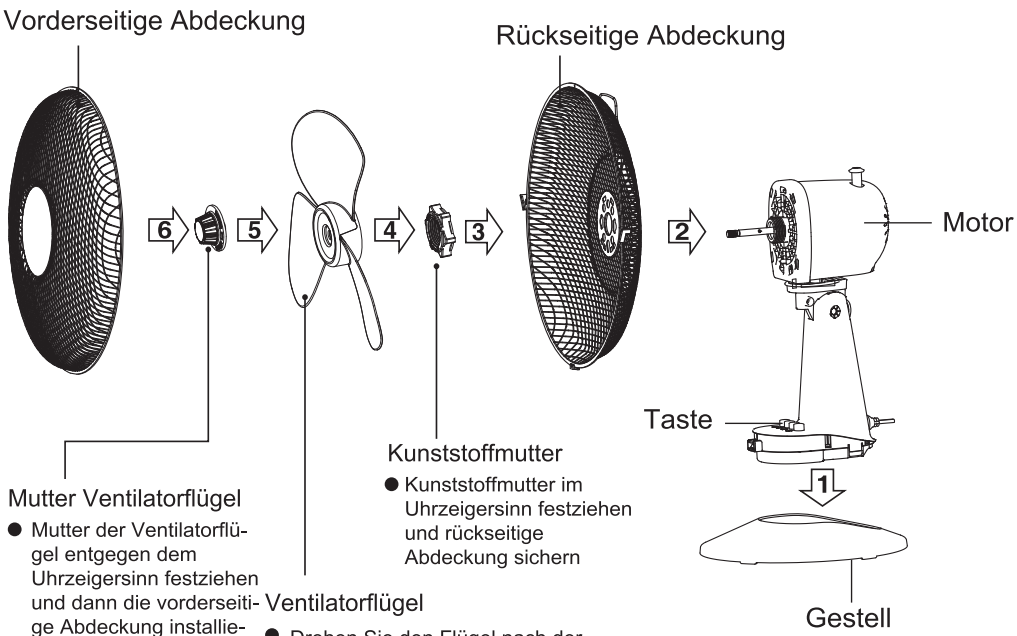
1. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
2. Nur für den Innengebrauch.
3. Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen weder das Gerät noch das Kabel oder der Stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
4. Dieses Gerät ist geeignet für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder ohne Erfahrung und Wissen, sofern sie beaufsichtigt oder bzgl. des sicheren Gebrauchs des Geräts angeleitet werden und die damit einhergehenden Gefahren verstehen.
   Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungsarbeiten und Benutzerwartungen dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Kleinkinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
5. Trennen Sie das Gerät während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Netzstrom.
6. Nach der Installation des Geräts darf die Abdeckung der Ventilatorflügel nicht mehr entfernt werden.
7.  Ordnungsgemäße Entsorgung
   Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt innerhalb der EU nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Produkt verantwortungsbewusst, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden aufgrund einer unkontrollierten Entsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwertung von Rohstoffen zu unterstützen. Geben Sie Ihr Altgerät an einer Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Dort wird das Produkt für eine umweltgerechte Entsorgung entgegengenommen.

ANLEITUNGEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH

1. Stecken Sie während des Betriebs weder Finger, Stifte noch andere Gegenstände in die Schutzgitter.
2. Trennen Sie das Gerät vom Netzstrom, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen.
3. Das Gerät muss während des Betriebs auf einem stabilen Untergrund stehen, damit es nicht umkippen kann.
4. Verwenden Sie das Gerät NICHT an Fenstern; es besteht Stromschlaggefahr bei Regenwetter.
5. Nur für den privaten Heimgebrauch.

INSTALLATIONSANLEITUNGEN

Teileübersicht



Mutter Ventilatorflügel

- Mutter der Ventilatorflügel entgegen dem Uhrzeigersinn festziehen und dann die vorderseitige Abdeckung installieren.

Kunststoffmutter

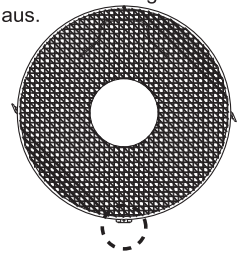
- Kunststoffmutter im Uhrzeigersinn festziehen und rückseitige Abdeckung sichern

Ventilatorflügel

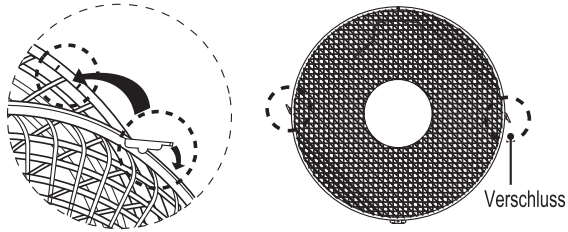
- Drehen Sie den Flügel nach der Installation mit der Hand, um sicherzustellen, dass er sich ordnungsgemäß bewegt.

Installation der vorder- und rückseitigen Abdeckung

1. Positionieren Sie die vorderseitige Abdeckung aufrecht und richten Sie den Verschlussclip wie dargestellt mit der rückseitigen Abdeckung aus.

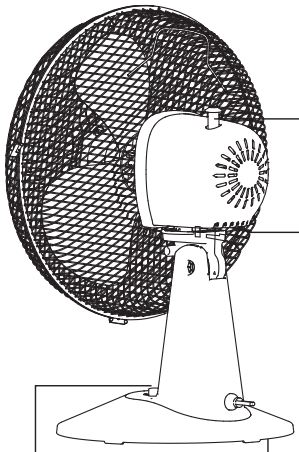


2. Drücken Sie auf die Verschlüsse, um die vorderseitige Abdeckung mit der rückseitigen Abdeckung zu verbinden.



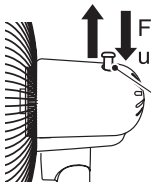
GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Einstellmöglichkeiten



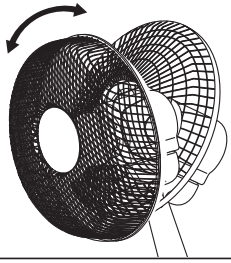
Horizontale Schwenkung

Nach oben ziehen und Kopfteil fixieren

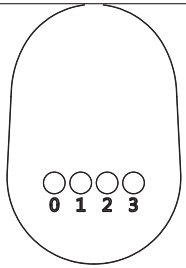


Einstellung der Neigung

Manuell

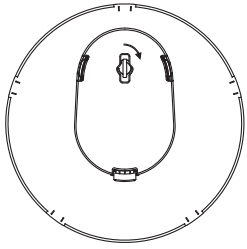


Taste am Gerät



0 = Ein/Aus
1 = Stufe eins
2 = Stufe zwei
3 = Stufe drei

Installation des Gestells



WARTUNGSANLEITUNGEN

Das Gerät erfordert nur sehr geringfügige Wartungsmaßnahmen.
Versuchen Sie nicht, das Gerät selbständig zu reparieren.
Lassen Sie erforderliche Wartungsarbeiten nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und Installation vom Netzstrom.
2. Um eine ordnungsgemäße Belüftung des Motors zu gewährleisten, halten Sie die Ventilationsöffnungen an der Rückseite des Motors frei von Staub. Demontieren Sie das Gerät nicht zum Zweck der Reinigung.
3. Feuchten Sie einen weichen Lappen mit einem milden Reinigungsmittel leicht an und wischen Sie damit die äußere Oberfläche ab.
4. Verwenden Sie keine ätzenden Reiniger oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten.
   Verwenden Sie keinen der nachfolgenden Reiniger: Benzin, Verdünner.
5. Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder die inneren Komponenten des Geräts eindringen.

REINIGUNG

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vom Netzstrom getrennt wurde.
2. Kunststoffteile können mit einem weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden. Entfernen Sie Rückstände mit einem trockenen Lappen.

ENTSORGUNG: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht über den normalen Hausmüll, sondern separat. Wenden Sie sich an Ihre Behörde vor Ort, um Informationen über verfügbare Sammelstellen zu erhalten. Falls elektrische Geräte auf Müllhalden oder Deponien entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und so in die Nahrungskette gelangen, was wiederum zu Beeinträchtigungen von Gesundheit und Wohlbefinden führt.



GARANTIEBEDINGUNGEN / SERVICE

Wir gratulieren Ihnen zum neuen Gerät und wünschen Ihnen viel Freude daran.
Sollten Sie dennoch einen Grund zur Reklamation erkennen, dann wenden Sie sich an unseren Kundendienst:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax: 06196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

Im Servicefall:
Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax.: 06196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

Geben Sie im Fall einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer, Kaufvertragsnummer, Gerätetyp, die Serien-Nr. (vom Typenschild des Gerätes) und eine kurze Problembeschreibung an.

Garantiebedingungen

Dieses Gerät wurde nach den modernsten Methoden hergestellt und geprüft. Der Hersteller leistet unabhängig von der gesetzlichen Gewährleistungspflicht des Verkäufers/Händlers für die Dauer von 24 Monaten, geltend vom Tag des Kaufes, bei gewerblicher Nutzung 12 Monate, Garantie für einwandfreies Material und fehlerfreie Fertigung.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingreifen durch den Käufer oder Dritter. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falschen Aufstellen oder Aufbewahrung, durch unsachgemäße/n Installation oder Anschluss, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamation die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile und Geräte gehen in unser Eigentum über.

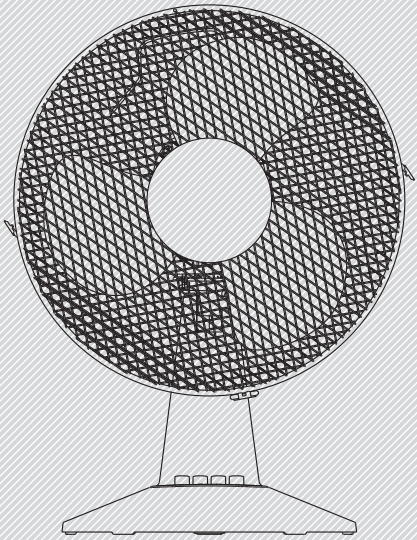
Nur wenn durch Nachbesserung/en oder Umtausch des Gerätes die herstellerseitig vorgesehene Nutzung endgültig nicht zu erreichen sein sollte, kann der Käufer aus Gewährleistung innerhalb von 6 Monaten, geltend ab Tag des Kaufes, eine Herabsetzung des Kaufpreises oder die Aufhebung des Kaufvertrages verlangen.

Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich von Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch ist vom Käufer, durch Vorlage der Kaufquittung, nachzuweisen. Diese Garantiezusage ist gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

尺寸：145x210mm 颜色：K 制作：玮 版本：V0

TABLE FAN



OWNER'S MANUAL

Table Fan

MODEL:FT30-16J

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Attention: Pictures in the IM are for reference only.

CONTENT

EN

- CAUTION.....1
- WARNING.....1
- RULES FOR SAFE OPERATION.....1
- INSTALLATION INSTRUCTIONS.....2
- INSTRUCTIONS FOR USE.....3
- MAINTENANCE INSTRUCTION.....4
- CLEANING.....4
- WARRANTY / SERVICE.....7

CAUTION

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

WARNING

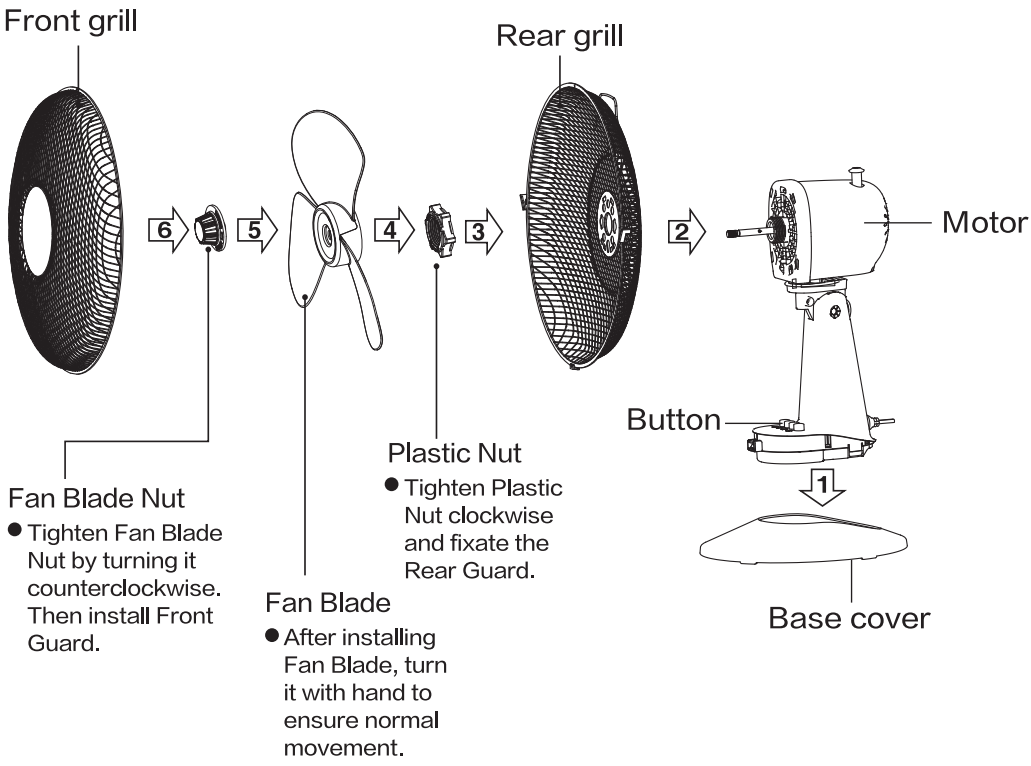
1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. Indoor use only.
3. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
6. When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
7.  Correct Disposal of this product
   This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

RULES FOR SAFE OPERATION

1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
2. Disconnect fan when moving from one location to another.
3. Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
4. DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
5. Household use only.

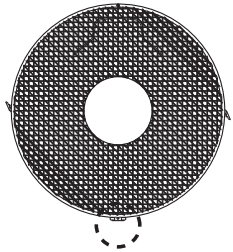
INSTALLATION INSTRUCTIONS

■ Name of components

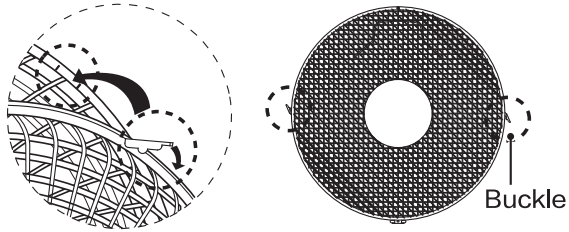


Front and Rear Guard Installation

1. Place the Front Guard upright, with the Positioning Clip aligned with the Rear Guard as illustrated.

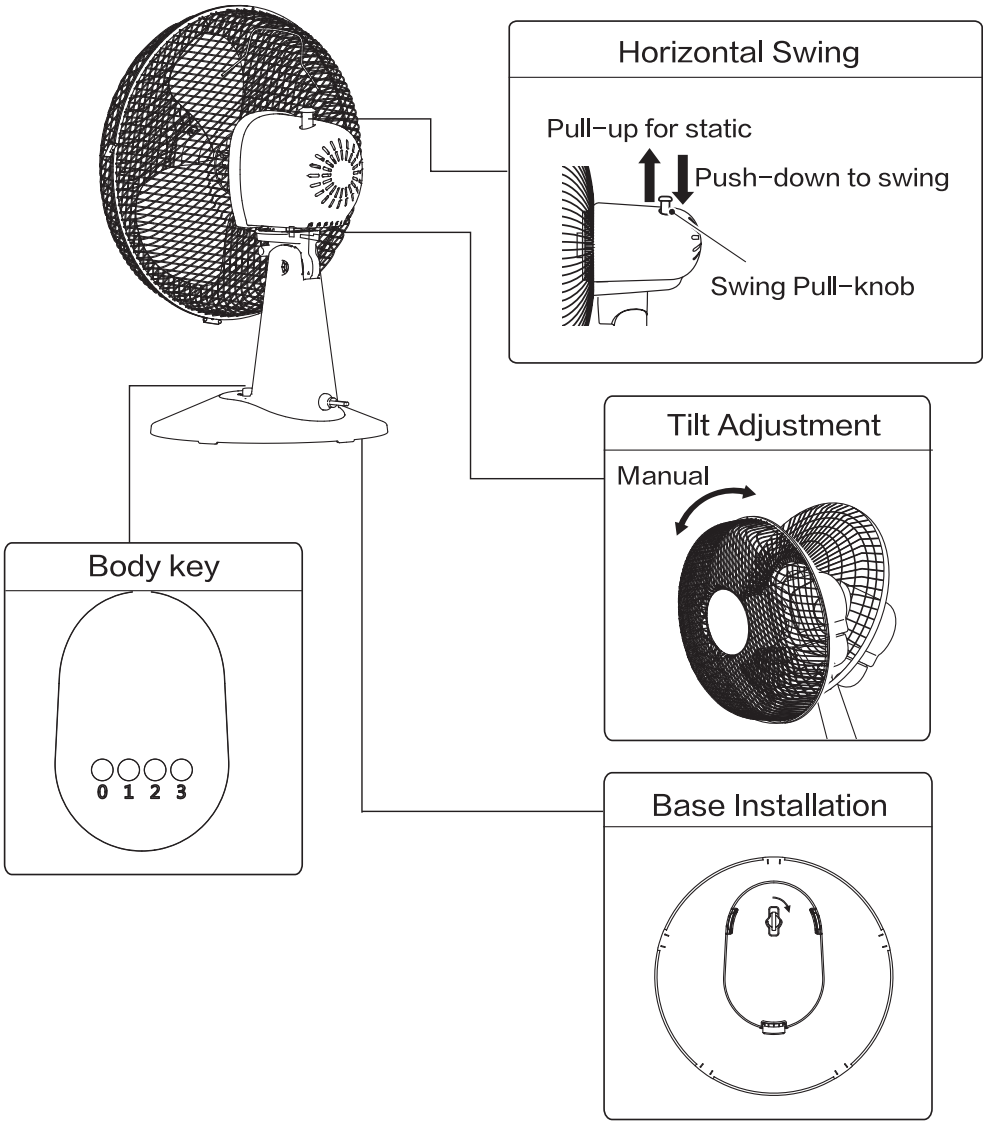


2. Press down all the Buckles to fasten the Front Guard with the Rear Guard.



INSTRUCTIONS FOR USE

Instructions for operation of body



MAINTENANCE INSTRUCTION

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer it to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, fan must be unplugged.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
   Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

CLEANING

1. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap. Thoroughly remove soap film with dry cloth.

DISPOSAL: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

WARRANTY / SERVICE

Congratulations to your new product. We hope that you will enjoy it.
If you should have any reason for complaint, please contact our customer service at:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax: 06196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

Im Servicefall:
Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax.: 06196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

In case of malfunction, please provide your correct address, phone number, number of purchase agreement, type of device, serial no. (on the rating plate of your product), and a short description of the fault.

Warranty conditions

This device has been manufactured and tested according to the latest methods. Regardless of any statutory warranty obligations of the seller/retailer, the manufacturer offers a warranty on material and workmanship for a period of 24 months (or 12 months for commercial use) starting from the day of purchase.

A warranty claim will be void in case of any intervention by the seller or third party. The warranty does not cover damage caused by improper handling or use, incorrect assembly or storage, improper installation or connection, force majeure, or any other external factors.

In case of warranty claims, we reserve the right to repair or replace any defect part or to replace the whole product. Parts or devices replaced will become our property.

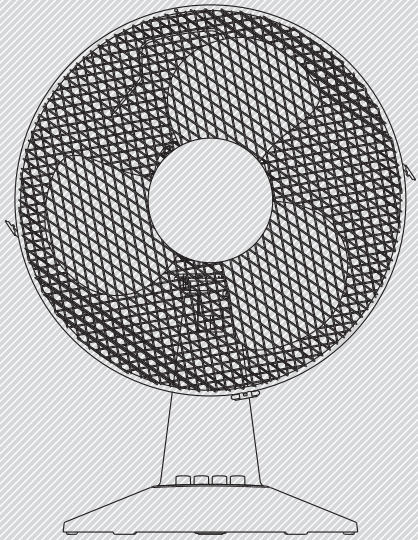
If the use intended by the manufacturer cannot be achieved by repair/s or replacement of a device, only then and within 6 months starting from the day of purchase may the purchaser under warranty request a reduction of the purchase price or cancellation of the purchase agreement.

Any claims for damages, including consequential damages, are excluded, provided they are not the result of intent or gross negligence.

The purchaser must proof a warranty claim by presenting the purchase receipt. This warranty is applicable within the Federal Republic of Germany.

尺寸：145x210mm 颜色：K 制作：玮 版本：V0

ELEKTRISCHE VENTILATOR



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Tafelventilator

MODEL: FT30-16J

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Let op: Afbeeldingen in de handleiding zijn alleen ter referentie.

INHOUD

NL

- LET OP.....1
- WARRSCHUWING.....1
- REGELS VOOR EEN VEILIGE BEDIENING.....1
- INSTALLATIE INSTRUCTIES.....2
- BEDIENINGSINSTRUCTIES.....3
- ONDERHOUD INSTRUCTIE.....4
- REINIGING.....4
- GARANTIE / SERVICE.....5

LET OP

Lees de regels voor een veilige bediening en de instructies aandachtig door.

WAARSCHUWING

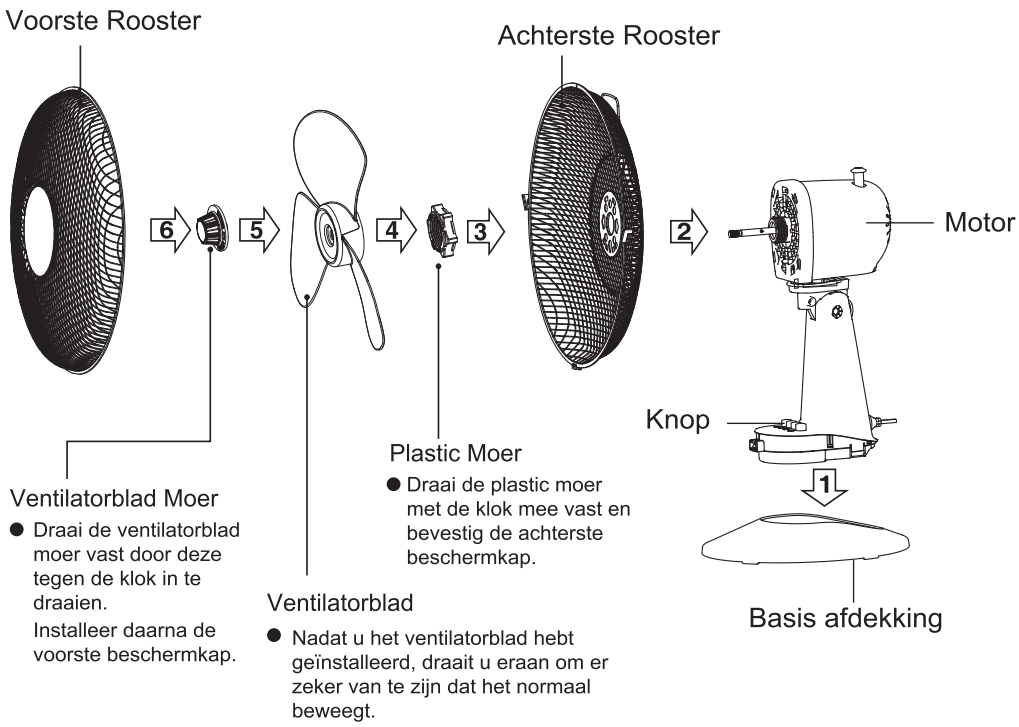
1. Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, dit om gevaar te voorkomen.
2. Alleen voor gebruik binnenshuis.
3. Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen.
4. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of instructies gekregen hebben over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden als ze niet onder toezicht staan. Jonge kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
5. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het reinigt.
6. Is de ventilator gemonteerd is, mag de rotorbladbeschermer niet meer verwijderd worden.
7.  Correcte verwijdering van dit product
   Deze markering geeft aan dat u dit product niet met ander huishoudelijk afval mag weggooien in de hele EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op een verantwoorde wijze recyclen om zo het duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikt apparaat te retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelsystemen of neemt u contact op met de winkel waar u het product kocht. Zij kunnen dit product overnemen voor een milieuveilige recycling.

REGELS VOOR EEN VEILIGE BEDIENING

1. Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door het rooster als de ventilator draait.
2. Ontkoppel de ventilator als u hem van de ene locatie naar de andere verplaatst.
3. Zorg ervoor dat de ventilator op een stabiel oppervlak staat tijdens het werken om kantelen te voorkomen.
4. Gebruik de ventilator NIET in een raam, regen kan voor elektrische gevaren zorgen.
5. Alleen voor huishoudelijk gebruik.

INSTALLATIE INSTRUCTIES

■ Naam van de onderdelen



Ventilatorblad Moer

- Draai de ventilatorblad moer vast door deze tegen de klok in te draaien.
  Installeer daarna de voorste beschermkap.

Plastic Moer

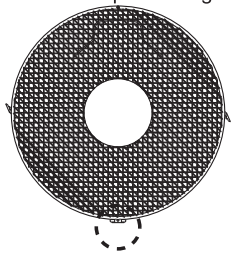
- Draai de plastic moer met de klok mee vast en bevestig de achterste beschermkap.

Ventilatorblad

- Nadat u het ventilatorblad hebt geïnstalleerd, draait u eraan om er zeker van te zijn dat het normaal beweegt.

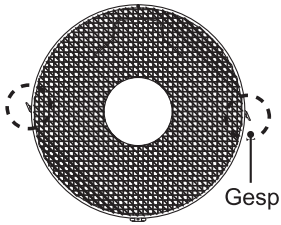
Voorste en achterste beschermkap installatie

1. Zet de voorste beschermkap rechtop, met de positioneringsclip uitgelijnd op de achterste beschermkap zoals afgebeeld.



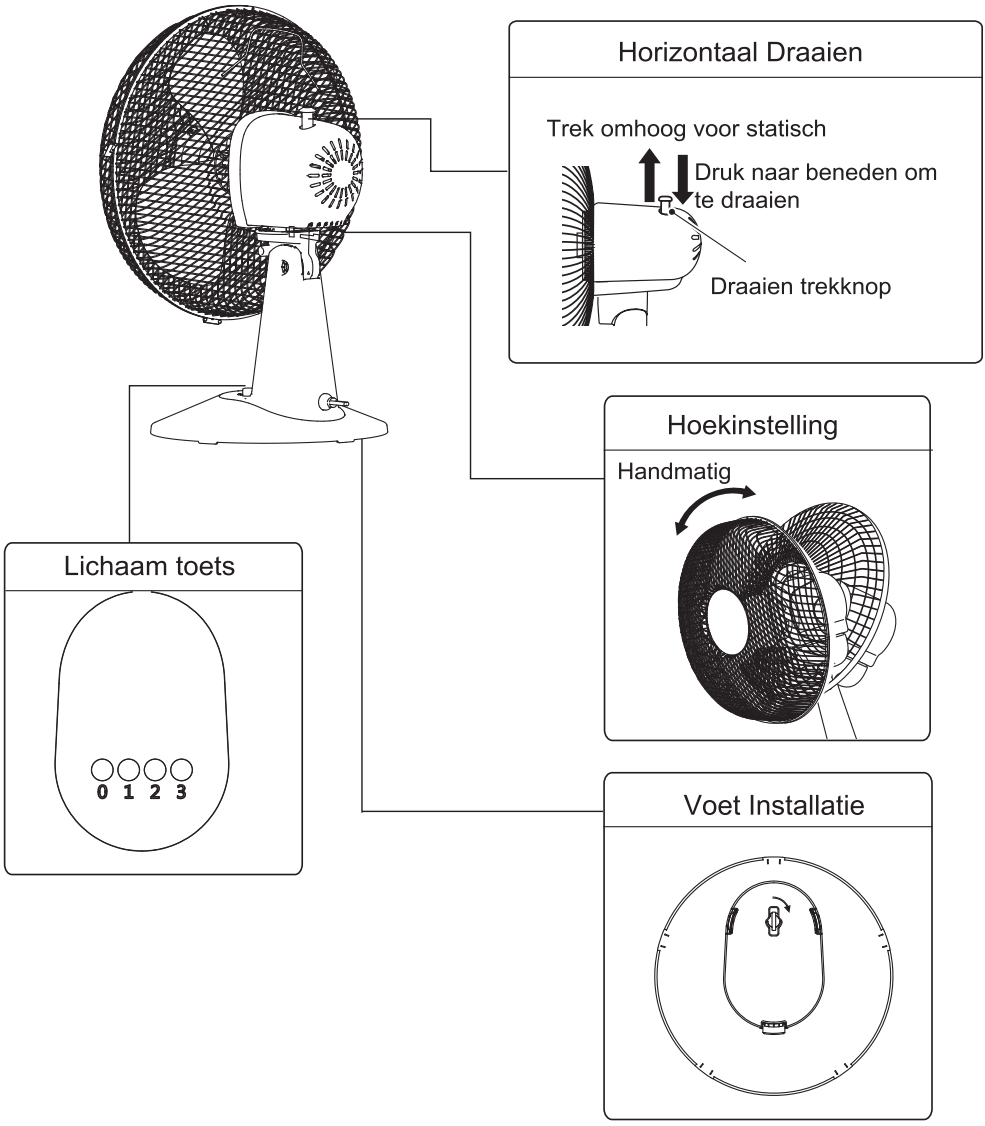
2. Druk alle gespen naar beneden om de voorste beschermkap vast te maken aan de achterste beschermkap.





BEDIENINGSINSTRUCTIES

Instructies voor de bediening op het lichaam



ONDERHOUD INSTRUCTIE

De ventilator vereist weinig onderhoud. Probeer hem niet zelf te herstellen. Raadpleeg gekwalificeerd onderhoudspersoneel als onderhoud nodig is.

1. Voor het reinigen en monteren, moet de ventilator losgekoppeld zijn.
2. Zorg dat de ventilatieopeningen aan de achterkant van de motor stofvrij zijn om een adequate luchtcirculatie naar de motor te garanderen. Demonteer de ventilator niet om stof te verwijderen.
3. Veeg de buitenste onderdelen af met een zachte doek gedrenkt in een mild schoonmaakmiddel.
4. Gebruik geen schurend schoonmaakmiddel of oplosmiddelen om krassen op het oppervlak te voorkomen. Gebruik geen van de volgende middelen als schoonmaakmiddel: benzine, verdunner.
5. Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in de motorbehuizing of de inwendige delen kan terechtkomen.

REINIGING

1. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Plastic onderdelen moeten gereinigd worden met een zachte doek gedrenkt in milde zeep. Verwijder de zeepfilm grondig met een droge doek.

VERWIJDERING: Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd stedelijk afval, maar maak gebruik van aparte inzamelvoorzieningen. Contacteer uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Als elektrische apparaten worden verwijderd op stortplaatsen of vuilnisbelten, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, waardoor uw gezondheid en welzijn wordt geschaad.



GARANTIE / SERVICE

Gefeliciteerd met uw nieuw product. We hopen dat u er zult van genieten.
Als u een reden voor een klacht heeft, naam dan alstublieft contact op met onze klantenservice op:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax: 06196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

Im Servicefall:
Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax.: 06196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

Gelieve in geval van een storing uw juiste adres, telefoonnummer, nummer van de koopovereenkomst, het type apparaat, serienummer (dit vindt u terug op het typeplaatje van uw product) en een korte beschrijving van de storing te vermelden.

Garantievoorwaarden

Dit apparaat werd vervaardigd en getest volgens de nieuwste methoden. Ongeacht de wettelijke garantieverplichtingen van de verkoper, biedt de fabrikant een garantie op het materiaal en vakmanschap gedurende een periode van 24 maanden (of 12 maanden bij commercieel gebruik) vanaf de dag van de aankoop.

Uw aanspraak op garantie is nietig in geval van een tussenkomst van de verkoper of derden. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste behandeling, foutieve montage of opslag, onjuiste installatie of aansluiting, overmacht of andere externe factoren.

Als er garantieclaims zijn, behouden wij ons het recht voor om een defect onderdeel te repareren of te vervangen, of om het volledige product te vervangen. De vervangen onderdelen of apparaten worden onze eigendom.

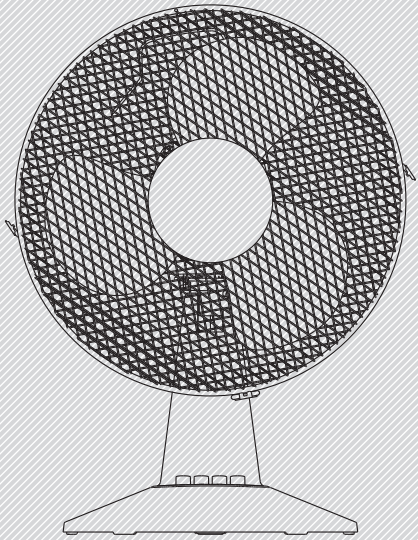
Als het door de fabrikant beoogde gebruik niet kan worden bereikt door reparaties of door het vervangen van een apparaat, dan kan de koper onder garantie binnen zes maanden vanaf de dag van aankoop om verlaging van de aankoopprijs of annulering van de koopovereenkomst verzoeken.

Claims voor schade, inclusief gevolgschade, zijn uitgesloten, op voorwaarde dat ze niet het gevolg zijn van opzet of grove nalatigheid.

De koper is verplicht een garantieclaim te bewijzen door het tonen van het aankoopbewijs. Deze garantie is van toepassing binnen de Bondsrepubliek Duitsland.

尺寸：145x210mm 颜色：K 制作：玮 版本：V0

VENTILADOR ELÉCTRICO



MANUAL DEL PROPIETARIO

Ventilador de mesa

MODELO: FT30-16J

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Atención: Las imágenes son sólo para referencia.

CONTENIDO

SP

- PRECAUCIÓN.....1
- ADVERTENCIA.....1
- NORMAS DE SEGURIDAD.....1
- INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....2
- INSTRUCCIONES DE USO.....3
- MANTENIMIENTO.....4
- LIMPIEZA.....4
- GARANTÍA / SERVICIO.....5

PRECAUCIÓN

Lea las normas de seguridad y las instrucciones atentamente.

ADVERTENCIA

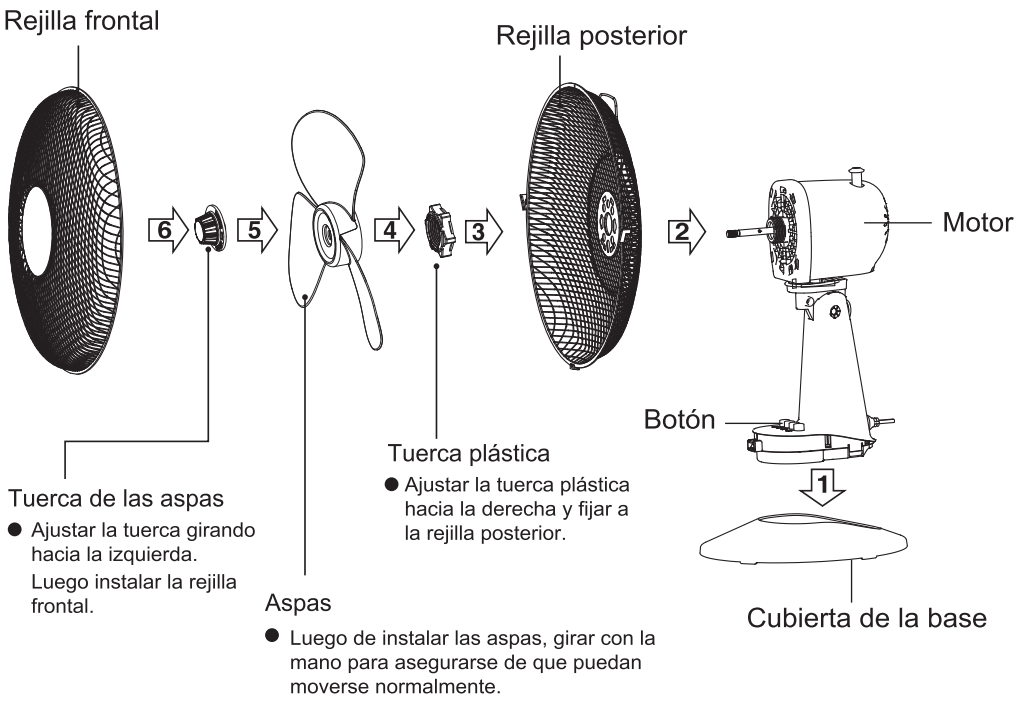
1. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona similarmente calificada, para evitar riesgos.
2. Solo para uso interior.
3. Para evitar riesgos de choque eléctrico, no sumergir la unidad, el cable o el enchufe en agua u otro líquido.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con minusvalías físicas, sensoriales o intelectuales, o falta de experiencia o conocimiento si están bajo supervisión o se les ha dado las instrucciones necesarias para usarlo de forma segura y comprenden los riesgos involucrados.
   No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del mismo no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
5. Desconecte el cable de la toma antes de limpiar y cuando no esté en uso.
6. Una vez instalado el ventilador, las rejillas de las aspas no deben ser quitadas.
7.  Eliminación correcta de este producto
   Este símbolo indica que el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, recicle este producto correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto para que puedan reciclarlo de forma segura para el medioambiente.

NORMAS DE SEGURIDAD

1. No introduzca los dedos, lápices, u cualquier otro objeto a través de las rejillas mientras el ventilador esté en funcionamiento.
2. Desconectar si va a desplazarlo.
3. Asegúrese de que el ventilador esté colocado sobre una superficie estable, para evitar que se vuelque.
4. NO usar en ventanas. La lluvia presenta un riesgo eléctrico.
5. Sólo para uso doméstico.

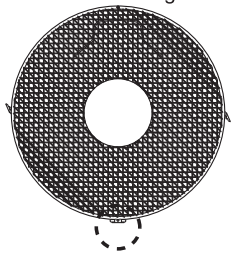
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Nombre de las partes

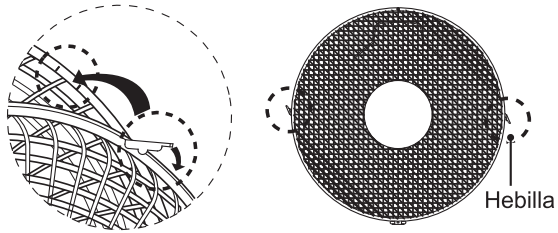


Instalación de las rejillas

1. Colocar la rejilla frontal hacia arriba, con el clip de posición alineado a la rejilla como se muestra en la imagen.

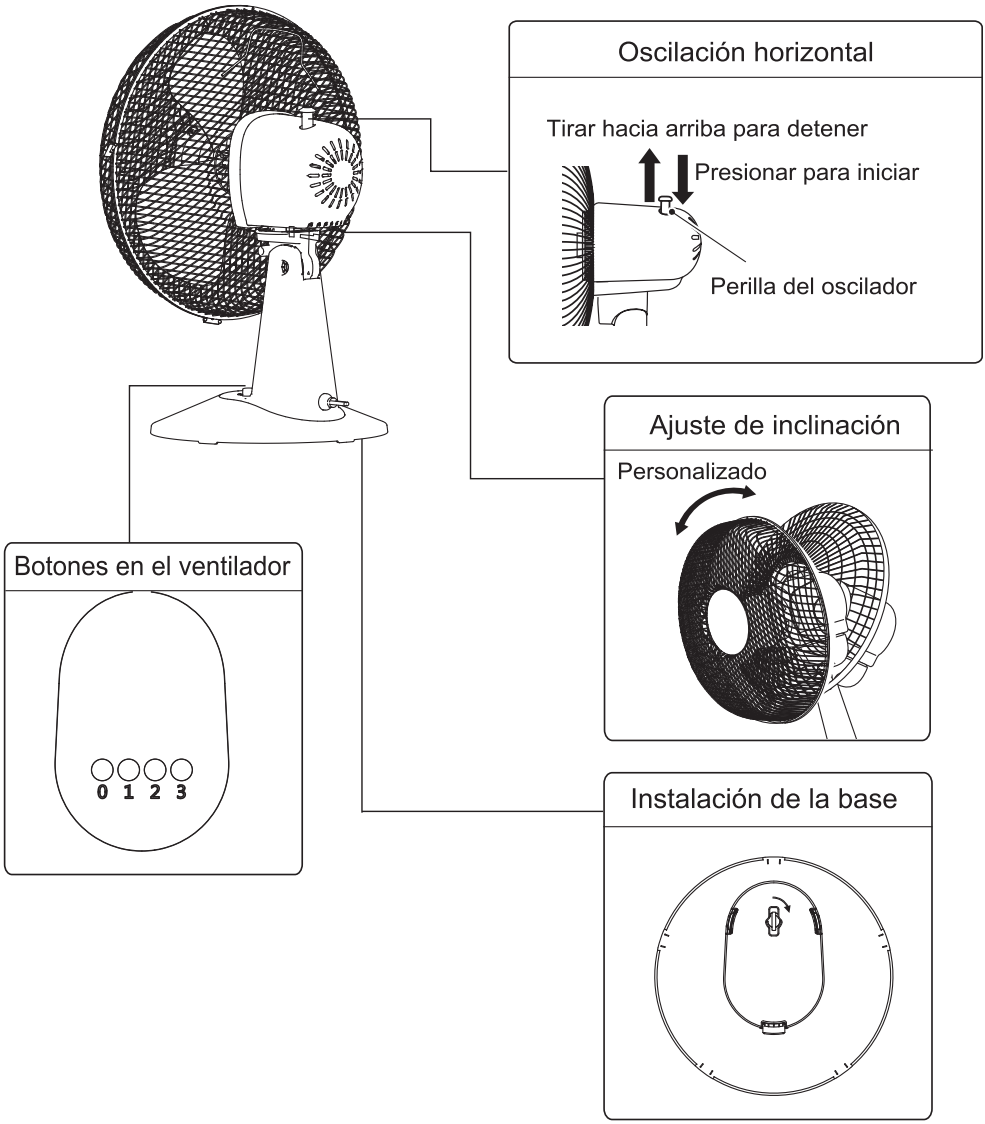


2. Presionar todas las hebillas para unir la rejilla frontal a la rejilla posterior.



INSTRUCCIONES DE USO

Instrucciones de operación



MANTENIMIENTO

Este producto requiere poco mantenimiento. No intente repararlo Ud. mismo.
Póngase en contacto con un técnico calificado si es necesario.

1. Asegúrese de que el ventilador esté desconectado antes de limpiar e instalar.
2. Para asegurar un flujo de aire adecuado al motor, mantenga las aberturas en la parte trasera del motor libres de polvo. No desmontar el ventilador para quitar el polvo.
3. Limpie las partes exteriores con un paño suave y detergente.
4. No use productos de limpieza abrasivos o disolventes, para evitar rayar las superficies.
   No utilice gasolina ni disolventes para limpiar.
5. No permita que agua u otro líquido entre en contacto con el motor o las partes internas.

LIMPIEZA

1. Desconectar de la fuente de alimentación antes de limpiar.
2. Lavar las partes plásticas con un paño suave y detergente. Eliminar el jabón con un paño seco.

ELIMINACIÓN No deseche los aparatos eléctricos como residuo común sin clasificar. Utilice un sistema de recolección selectiva. Contacte a las autoridades locales para información acerca de los sistemas de recolección selectiva disponibles. Si los aparatos eléctricos son desechados en vertederos o basureros, puede haber derrames de sustancias peligrosas en las aguas subterráneas y acabar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.



GARANTÍA / SERVICIO

Felicitaciones por su nuevo producto. Esperamos que lo disfrute.
Si tiene alguna razón para presentar una queja, puede comunicarse con nuestro servicio de atención al cliente a:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax: 06196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

Im Servicefall:
Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax.: 06196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

En caso de mal funcionamiento, por favor díganos su dirección, número de teléfono, número de acuerdo de compra, tipo de dispositivo, número de serie (en la placa de características de su producto), y una breve descripción de la falla.

Condiciones de la garantía

Este dispositivo ha sido fabricado y probado con los últimos métodos. Independientemente de cualquier obligación legal de garantía del vendedor/minorista, el fabricante ofrece una garantía de material y manufactura por un período de 24 meses (o 12 meses en caso de uso comercial) a partir del día de compra.

La reclamación de garantía sea anulará en caso de cualquier intervención por parte del vendedor o de un tercero. La garantía no cubre los daños causados por manipulación o uso inadecuados, montaje o almacenamiento incorrectos, instalación o conexión incorrecta, fuerza mayor o cualquier otro factor externo.

En caso de reclamos de garantía, nos reservamos el derecho de reparar o reemplazar cualquier pieza defectuosa o de reemplazar el producto completo. Piezas o dispositivos reemplazados pasarán a ser de nuestra propiedad.

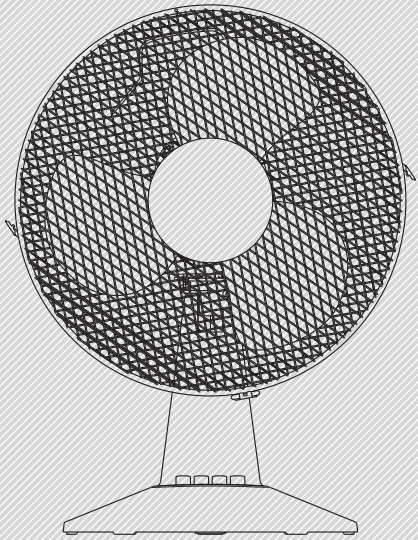
Si el uso previsto por el fabricante no puede lograrse mediante la reparación o el reemplazo de un dispositivo, solo entonces y dentro de 6 meses a partir del día de la compra, el comprador bajo garantía puede solicitar una reducción del precio de compra o la cancelación del contrato.

Se excluyen todas las reclamaciones por daños, incluidos los daños consecuentes, siempre que no sean el resultado de un intento o negligencia severa.

El comprador debe probar un reclamo de garantía presentando el recibo de compra. Esta garantía es aplicable dentro de la República Federal de Alemania.

尺寸：145x210mm 颜色：K 制作：玮 版本：V0

VENTILATEUR ÉLECTRIQUE



GUIDE D'UTILISATEUR

Ventilateur de Table

MODÈLE: FT30-16J

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention : Les images dans ce guide sont à titre de référence uniquement.

CONTENU

FR

- MISE EN GARDE.....1
- ATTENTION.....1
- RÉGLES POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE.....1
- INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....2
- MODE D'EMPLOI.....3
- INSTRUCTION DE MAINTENANCE.....4
- NETTOYAGE.....4
- GARANTIE / SERVICE.....5

MISE EN GARDE

Lisez attentivement les règles et les instructions pour une utilisation en toute sécurité.

ATTENTION

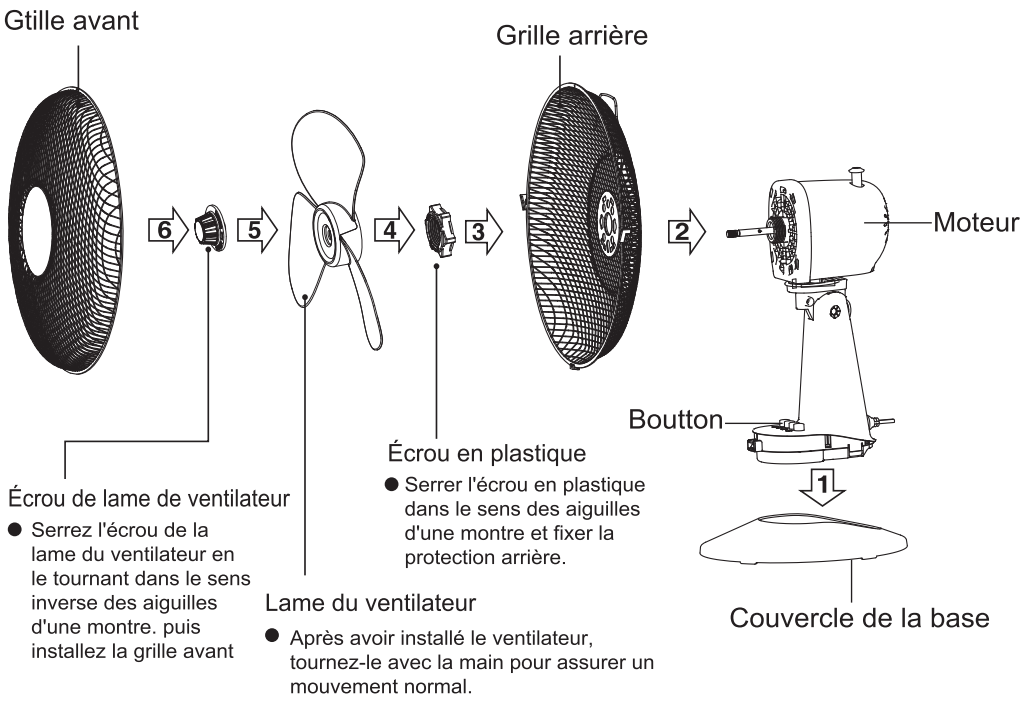
1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
2. Utilisation en intérieur uniquement.
3. Pour vous protéger contre le risque de choc électrique, ne plongez pas l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et compréhensible. Les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Débranchez l'appareil de la prise murale, lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
6. Une fois le ventilateur assemblé, le protège-lame de rotor ne doit plus être retiré.
7.  Élimination correcte de ce produit
   Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

RÈGLES POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

1. Ne jamais insérer les doigts, les crayons ou tout autre objet dans la grille lorsque le ventilateur fonctionne.
2. Déconnectez le ventilateur lorsque vous vous le déplacer d'un endroit à un autre.
3. Assurez-vous que le ventilateur est sur une surface stable pendant le fonctionnement pour éviter tout renversement.
4. NE PAS utiliser le ventilateur près d'une fenêtre, la pluie peut créer un risque électrique.
5. Usage domestique seulement.

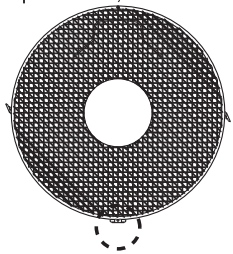
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

■ Nom des composants

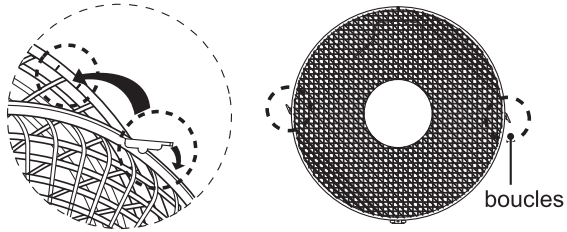


Installation des grilles avant et arrière

1. Placez la grille avant à la verticale, avec le clip de positionnement aligné avec le capot arrière, comme illustré.

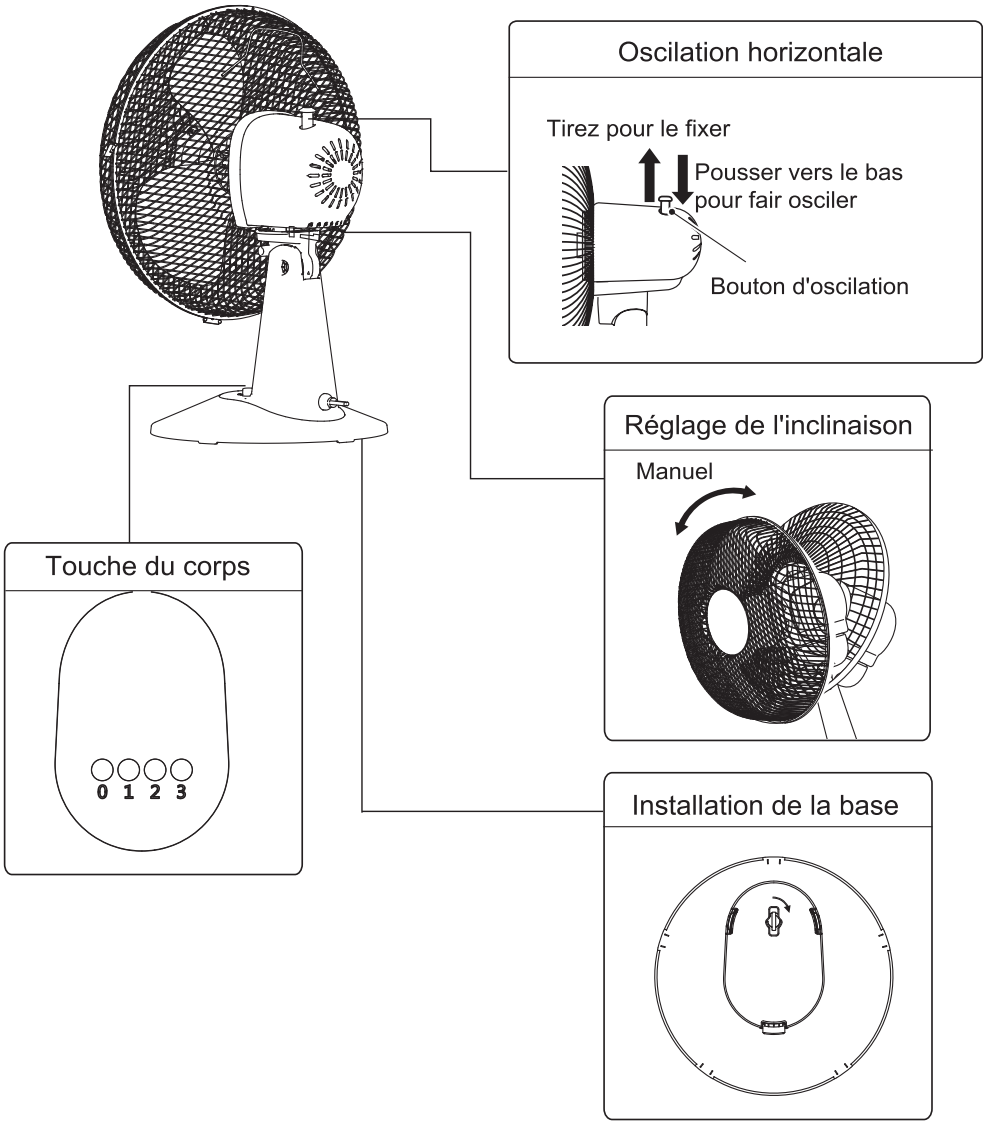


2. Appuyez sur toutes les boucles pour fixer la grille avant avec la grille arrière.



MODE D'EMPLOI

Instructions pour le fonctionnement du corps



INSTRUCTION DE MAINTENANCE

Le ventilateur nécessite peu d'entretien. N'essayez pas de le réparer vous-même. Adressez-vous à un technicien qualifié si un entretien est nécessaire.

1. Avant le nettoyage et le montage, le ventilateur doit être débranché.
2. Pour assurer une circulation d'air adéquate vers le moteur, maintenez les orifices de ventilation situés à l'arrière du moteur exempts de poussière. Ne démontez pas le ventilateur pour enlever la poussière.
3. Veuillez essuyer les parties extérieures avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux.
4. N'utilisez pas de détergent abrasif ni de solvant pour éviter de rayer la surface.
   N'utilisez aucun des éléments suivants comme nettoyant : essence, diluant.
5. Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans le boîtier du moteur ou les pièces intérieures.

NETTOYAGE

1. Assurez-vous de débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant de le nettoyer.
2. Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un chiffon doux imbibé de savon doux. Enlevez soigneusement le film de savon avec un chiffon sec.

ÉLIMINATION : Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.



GARANTIE / SERVICE

Félicitations pour votre nouveau produit et nous espérons que vous l'apprécierez.

Si vous avez un motif de réclamation, veuillez contacter notre service clientèle à l'adresse suivante:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax: 06196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

Im Servicefall:
Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax.: 06196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

En cas de dysfonctionnement, indiquez votre adresse, numéro de téléphone, numéro de contrat d'achat, type d'appareil, numéro de série (sur la plaque signalétique de votre produit) et une brève description du problème.

Conditions de garantie

L'appareil a été fabriqué et testé selon les méthodes les plus récentes. Quelles que soient les obligations du vendeur / détaillant, le fabricant offre une garantie sur les matériaux et la fabrication pour une période de 24 mois (ou 12 mois pour un usage commercial) à partir du jour d'achat.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation ou une utilisation inappropriée, un montage ou un raccordement incorrect, un cas de force majeure ou tout autre facteur externe.

En cas de réclamation au titre de la garantie, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer toute pièce défectueuse ou de remplacer le produit complet. Les pièces ou appareils remplacés deviendront notre propriété.

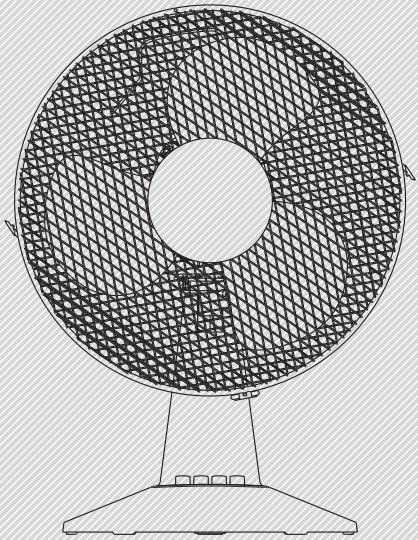
Si l'utilisation prévue par le fabricant ne peut pas être obtenue par la réparation ou le remplacement d'un appareil, l'acheteur sous garantie peut demander une réduction du prix d'achat ou l'annulation du contrat d'achat dans les 6 mois à compter du jour d'achat .

Toute réclamation en dommages-intérêts, y compris les dommages indirects, est exclue, à condition qu'elle ne résulte pas d'une faute intentionnelle ni d'une faute lourde.

Le client doit prouver sa réclamation au titre de la garantie en présentant le reçu d'achat. Cette garantie est applicable en République fédérale d'Allemagne.

尺寸：145x210mm 颜色：K 制作：玮 版本：V0

VENTILATORE ELETTRICO



MANUALE DELL'UTENTE

Ventilatore da Tavolo

MODELLO: FT30-16J

LEGGI E CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

Attenzione: le immagini all'interno di questo manuale hanno solo uno scopo esplicativo.

INDHOLD

DK

- AVVISO.....1
- ATTENZIONE.....1
- REGOLE DI SICUREZZA.....1
- ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....2
- ISTRUZIONI PER L'USO.....3
- ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE.....4
- PULIZIA.....4
- GARANZIA / ASSISTENZA.....5

AVVISO

Leggi le regole di sicurezza e le istruzioni con attenzione.

ATTENZIONE

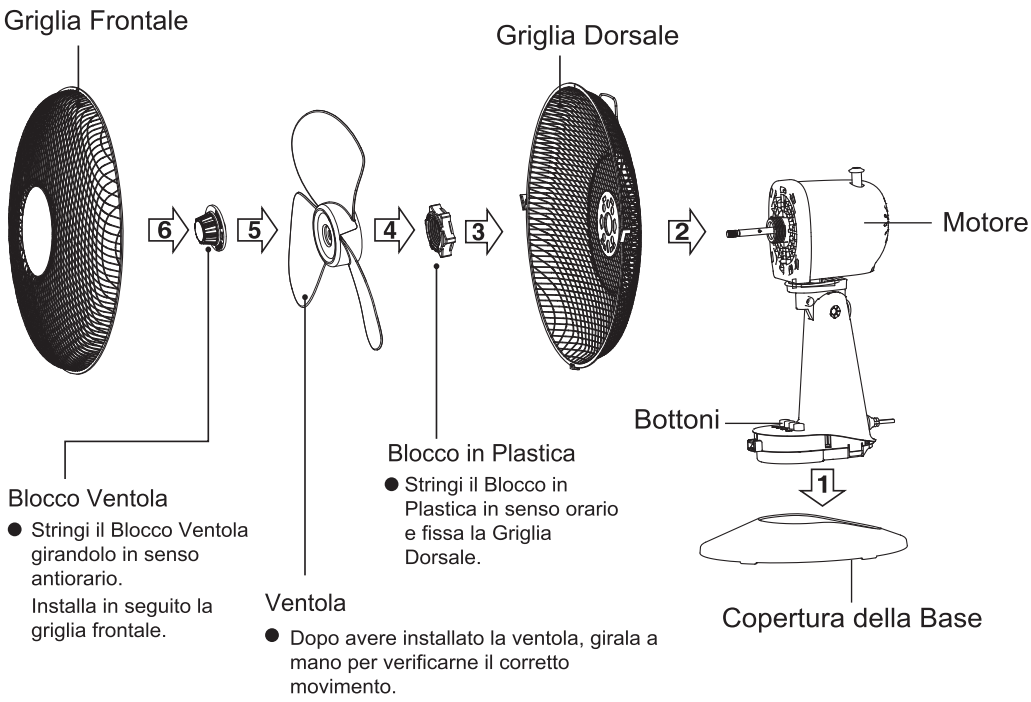
1. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore o da un suo incaricato onde evitare situazioni di pericolo.
2. Questo modello è adatto solamente per l'utilizzo indoor.
3. Per non incorrere nel rischio di un'elettrocuzione, non immergere il modello, il cavo di alimentazione e non collegarlo in acqua o qualunque altro liquido.
4. Questo modello può essere utilizzato in sicurezza da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o senza esperienza previa, istruzione al suo utilizzo in sicurezza e informati dei pericoli. I bambini non possono giocare con il modello e le operazioni di pulizia e manutenzione non potranno essere effettuate da bambini senza supervisione. I bambini piccoli andranno controllati onde evitare che giochino con il modello.
5. Ricordarsi di scollegare il modello quando non è in uso e prima della sua pulizia.
6. Una volta assemblato, la protezione del rotore non andrà più rimossa.
7.  Smaltimento corretto del prodotto.
   Questo simbolo indica che il prodotto non dovrà essere smaltito assieme ad altri rifiuti domestici all'interno dell'Unione Europea. Onde evitare possibili rischi per l'ambiente e per la salute causati da uno smaltimento incontrollato, consigliamo un riciclo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile dei suoi materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, utilizza cortesemente i sistemi di resi o contatta il venditore, il quale potrà prendere il prodotto e immetterlo nel sistema di riciclo sicuro.

REGOLE DI SICUREZZA

1. Non inserire MAI dita, penne o qualsiasi altro oggetto nella griglia durante la rotazione della ventola.
2. Scollega il ventilatore prima di spostarlo.
3. Assicurati che il ventilatore venga messo su una superfice stabile onde evitare il suo rovesciamento.
4. NON UTILIZZARE il ventilatore su o vicino una finestra: la pioggia potrebbe causare pericoli di natura elettrica.
5. Utilizzare solamente in casa.

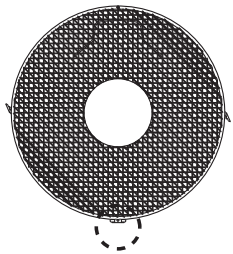
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Nome dei componenti

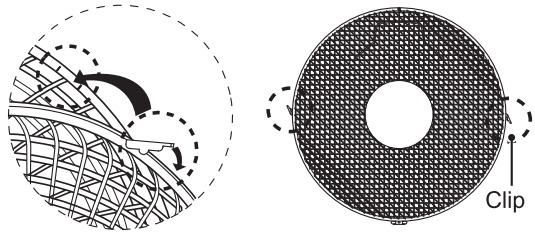


Installazione della Griglia Frontale e Dorsale

1. Fissa la Griglia Frontale dall'alto con la Clip allineata alla Griglia Dorsale come nell'illustrazione.

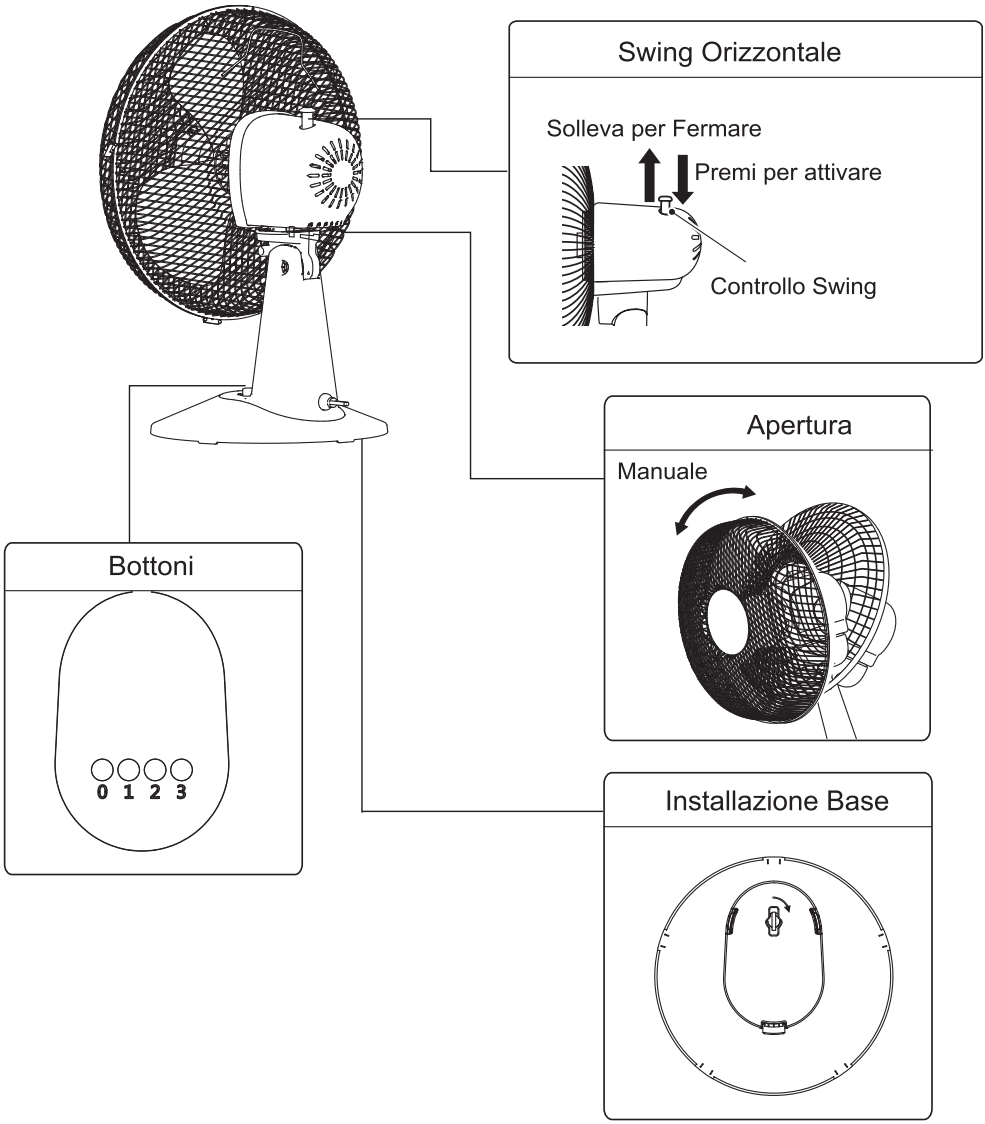


2. Premi tutte le Clip per fissare la Griglia Frontale con quella Dorsale.



ISTRUZIONI PER L'USO

Istruzioni per il funzionamento del corpo ventilatore



ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Questo Ventilatore richiede poca manutenzione. Non provare ad aggiustarlo da solo: contatta del personale qualificato in caso di necessità.

1. Prima delle operazioni di pulizia e assemblaggio il ventilatore deve essere scollegato.
2. Mantenere il retro delle ventole e del motore libero dalla polvere per assicurare un adeguato circolo d'aria. Non smontare il ventilatore per rimuovere la polvere.
3. Pulire cortesemente le parti esterno con un panno morbido e un detergente leggero.
4. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi onde evitare graffi alla superficie.

   Non utilizzare nessuno dei seguenti per la pulizia: benzina, diluente.
5. Non permettere ad acqua o altri liquidi di entrare nel vano motore o in qualunque altra parte interna.

PULIZIA

1. Assicurati di avere scollegato il prodotto prima delle operazioni di pulizia.
2. Le parti in plastica devono essere pulite utilizzando un panno morbido e un sapone leggero, il quale andrà rimosso dalle superfici attraverso l'utilizzo del panno morbido e asciutto.

SMALTIMENTO: Non smaltire le parti elettriche come "indifferenziato" ma differenziane i rifiuti. Contatta l'ufficio incaricato del tuo luogo di residenza per avere ulteriori informazioni sulla raccolta differenziata. Smaltire gli apparati elettrici in modo sbagliato potrebbe causare la fuoriuscita di sostanza nocive con conseguente danno alla salute e al tuo benessere.



GARANZIA / ASSISTENZA

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo prodotto. Speriamo che ti piaccia.
Per eventuali motivi di reclamo, si prega di contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo:

Midea Europe GmbH
Ludwig-Erhard-Str. 14
65760 Eschborn

Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax: 06196-90 20 -120
E-Mail: info-meg@midea.com
Homepage: www.midea.com/de

Im Servicefall:
Tel.: 06196-90 20 - 0
Fax.: 06196-90 20 -120
Email: service-meg@midea.com

In caso di malfunzionamento, si prega di fornire il proprio indirizzo corretto, numero di telefono, numero di contratto d'acquisto, tipo di dispositivo, numero di serie (sulla targhetta del prodotto) e una breve descrizione del guasto.

Condizioni di Garanzia

Questo dispositivo è stato fabbricato e testato secondo i metodi più recenti. Indipendentemente da eventuali obblighi di garanzia legale del venditore / rivenditore, il produttore offre una garanzia sul materiale e sulla manodopera per un periodo di 24 mesi (o 12 mesi in caso di uso commerciale) a partire dal giorno di acquisto.

Un reclamo in garanzia sarà considerato nullo in caso di qualsiasi intervento da parte del venditore o di terzi. La garanzia non copre i danni causati da gestione o utilizzo impropri, montaggio o conservazione errati, installazione o collegamento non corretti, cause di forza maggiore o altri fattori esterni.

In caso di reclami in garanzia, ci riserviamo il diritto di riparare o sostituire qualsiasi parte difettosa o di sostituire l'intero prodotto. Parti o dispositivi sostituiti diventeranno di nostra proprietà.

Se l'uso previsto dal produttore non può essere ottenuto mediante riparazione / sostituzione o sostituzione di un dispositivo, solo in tal caso e entro 6 mesi dal giorno dell'acquisto, l'acquirente in garanzia può richiedere una riduzione del prezzo di acquisto o l'annullamento del contratto di acquisto.

Sono escluse eventuali richieste di risarcimento danni, compresi danni indiretti, a condizione che non siano il risultato di dolo o colpa grave.

L'acquirente deve supportare il proprio reclamo in garanzia presentando la ricevuta di acquisto. Questa garanzia è applicabile all'interno della Repubblica Federale Tedesca.